

# Социалистическе АДЫГЕЙ

ВКП(б)-и АДЫГЭ ОБКОМРЭ ТРУДЯЩХЭМ  
ЯДЕПУТАТХЭМ ЯХЭКУ СОВЕТРЭ ЯОРГАН

Къыздэй. я 18 ильэс  
1944 ильэс  
Октябрэм  
и 22  
Тхъаумат  
№ 122 (3786)  
Ыуасэ ч. 20

## ВЕРХОВНЭ ГЛАВНОКОМАНДУЮЩЫМ и ПРИКАЗ

Советскэ Союзым и Маршалэу МАЛИНОВСКЭМ факло

Я 2-рэ УКРАИНСКЭ фронтын идээхэмэ наступление ашыгъэ, нэпэ октябрэм и 20-м, шыухэмэр танковэ соединенихэмэр къыдауахызы эшыгъэ маневрэмэр ыкни фронтынкээ икыхээ эшыгъэ атакэмэр къахэкъеу, Венгрием ипромышленнэ центрэ инэу къалэу ДЕБРЕЦЕН—мэхъянэшхо зиэ коммуникации узлэу ыкни пыим иборонэ ипорнэ пункт лъяшэу щитыгъэр штурмекээ аштагъ.

Къалэу ДЕБРЕЦЕН зэрштагъэмкээ ашыгъэ захэмэ генерал-лейтенантэу ПЛИЕВЫМ, генерал-лейтенантэу ГОРШКОВЫМ, генерал-майорэу ГОЛОВСКЭМ, генерал майорэу СЛАОНЫМ, генерал-майорэу ГРИГОРОВИЧЫМ, генерал-майорэу КРУТОВСКИХЫМ, полковникэу РЕВЭМ, полковникэу ДЕМЧУКЫ якубанске ыкни ядонской къэзэкъхэр; генерал-майорэу КУЦ, генерал-майорэу ПАВЛОВЫМ, генерал-майорэу БЕЛОУСОВЫМ, генерал-майорэу ХРУСТАЛЕВЫМ якавалеристхэр; танковэ дзэхэмэ ягенерал-полковникэу КУРКИНЫМ, танковэ дзэхэмэ ягенерал-полковникэу КРАВЧЕНКЭМ, танковэ дзэхэмэ ягенерал-лейтенантэу АХМАНОВЫМ, танковэ дзэхэмэ ягенерал-майорэу КАТКОВЫМ, танковэ дзэхэмэ ягенерал-майорэу САВЕЛЬЕВЫМ, полковникэу БЕЗНОШЕНКОМ, полковникэу ШТАНЬКО, подполковникэу ВОРОНЭМ, подполковникэу ИВЛИЕВЫМ, полковникэу МАРШЕВЫМ, полковникэу ЖУКОВЫМ, полковникэу КОПИЕНКЭМ, майорэу СИМЕЛЯКОВЫМ, полковникэу ЖИЛИНЫМ, подполковникэу ПАВЛОВСКЭМ, майорэу ЛИТВИНЫ ятанкистхэр; генерал-майорэу СЕМЕНОВЫМ, генерал-майорэу МИХАЙЛОВЫМ, полковникэу ГОРОБЕЦ ядзэхэр ыкни полковникэу КАМБРЯ ирумынске пехотнэ дивизиер; артиллерием игенерал-полковникэу ФОМИНЫМ, артиллерием игенерал-майорэу ГУСЕВЫМ, полковникэу МАРЧЕНКЭМ, полковникэу ДЕРЕБЕНЕЦ, полковникэу ФЕЛЬДМАНЫ, полковникэу ТИХОМИРОВЫМ, полковникэу ГРИШИНЫМ, полковникэу ЭРИСТОВЫМ яртиллеристхэр; авиацием игенерал-полковникэу ГОРЮНОВЫМ, авиацием игенерал-лейтенантэу СТЕПИЧЕВЫМ, авиацием игенерал-майорэу ПРОСТОСЕРДЫВЫМ, подполковникэу ШУТЕЕВЫМ, полковникэу ТАРАНЕНКЭМ, полковникэу ЮДАКОВЫМ, полковникэу ГЕЙБО, полковникэу ЧИЖИКОВЫМ, полковникэу ЧАНПАЛОВЫМ, майорэу ИЛЛАРИОНОВЫМ, майорэу МАТВЕЕНКЭМ ялетчикхэр; инженерэ дзэхэмэ ягенерал-лейтенантэу ЦИРЛИНЫМ, полковникэу ФАДЕЕВЫМ, подполковникэу ГОЛУКОВИЧЫМ, подполковникэу ФИЛЯТИНЫМ, полковникэу КОВАЛЕНКЭМ, майорэу ХОДАРЕВЫМ, майорэу ГУСЕВЫМ, подполковникэу БАДАЕВЫМ, подполковникэу КОЛОСОВЫМ, подполковникэу ПОЛЕТАЕВЫМ ясаперхэр; связым илзэхэмэ ягенерал лейтенантэу ЛЕОНОВЫИ, подполковникэу БУНИНЫМ, полковникэу ШЕРВУДЫ, подполковникэу СТРЕЛЕЦКЭМ, подполковникэу ЯЦЕНКЭМ, майорэу ЧЕПЕЛЬЕВЫМ, подполковникэу ЛУКЬЯНОВЫИ, майорэу КЛИМОВЫМ, полковникэу КАРПОВЫМ ясвязистхэр къащыхэшыгъэх.

Теклоныгъэу ашыгъэр озноменовать шыгъэнным пае, къалэу ДЕБРЕЦЕН зэрштагъэмкээ ашыгъэ захэмэ анахъеу къащыхэшыгъэ соединенихэр ыкни частхэр, „ДЕБРЕЦЕНСКЭ“ цэхэр афашынхэм ыкни орденхэмкээ наградить ашынхэм фэши представить къэшыгъэнхэ фэе.

Непэ, октябрэм и 20-м, сыхватэр 21-ти Родинэ столицэу МОСКВА Родинэм ыцэкъе, я 2-рэ УКРАИНСКЭ фронтын идээ шагъохэу, къалэу ДЕБРЕЦЕН зынштагъэхэмэ—тон шынтуурэ тюкъырэ плырэр зэдохээ огъу тюкъыкэ салют афешы.

О узипэшэ дзэхэу, къалэу ДЕБРЕЦЕН зэрштагъэмкээ ашыгъэ захэмэ ахэтгъэхэмэ, дэгъу шынтуурэ зэрэзэуагъэхэм фэши БЛАГОДАРНОСТЬ ЯСЭХЫ.

Ти Родинэ ишъхъафтыныгъэрэ инезависимострэ апае ашыгъэ захэмэ ахэкъодэгъэ геройхэм егъешэрэ щитхъор адэжь!

Немецкэ техакъохэмэ аджалэр зэрафэтхъын!

Верховнэ Главнокомандующэр Советскэ Союзым  
и Маршалэу И. СТАЛИН.

Октябрэм и 20 1944-рэ ильэс.

### КОЩЫХЪАБЛ

Къуаджэр Лэшэпсын, Молотовым ыцэкъе щит колхозыр  
Колхозникэу Къош Юсыф Хъакмафыкъом факло

Хъакмафыкъу Юсыф, О пкъоу ац фэдэкъо зэрүүнгъэмкээ къындуу, тихэгъэгоу тикласэр къынгъунэу, аш инезависимость пае гъэшхорэ блэнагъэрэ зэрихъээ, цэцэ техакъомэ зэрбэныгъэм, Советскэ Союзым и Герой зэрфашыгъэм пае Хэку омымрэ партием. Обкомрэ

апч фэдэкъо зэрүүнгъэмкээ къындуу, тихэгъэгоу тикласэр къынгъунэу, аш инезависимость пае гъэшхорэ блэнагъэрэ зэрихъээ, цэцэ техакъомэ зэрбэныгъэм, Советскэ Союзым и Герой зэрфашыгъэм пае Хэку омымрэ партием. Обкомрэ

Упсаоу утхъэжъеу, ти Родинэ уиштуагъэ екъеу ушынтуурэ тыфхъуахъо.

Хэку исполнком — Джастэ.

Партием и Обком — Кривенко.

## ВЕРХОВНЭ ГЛАВНОКОМАНДУЮЩЫМ и ПРИКАЗ

Советскэ Союзым и Маршалэу ТОЛБУХИНЫМ факло

Я 3-рэ УКРАИНСКЭ фронтын идээхэмэ, ЮГОСЛАВИЕМ и НАРОДНЭ-ОСВОБОДИТЕЛЬНЭ АРМИЕ идээхэмэ ягъусэхэу, зэо пхъашэу ашыгъэмэ къахэкъеу, немецкэ гарнизонэу къалэу ЕЛГРАДЫ дэтыгъэм игъэкъодын аухыгъ ыкни непэ, октябрэм и 20-м, тэ тисоюзнуу щит Югославиет истолицэ немецкэ техакъохэмэ къацхахыгъыгъ.

Къалэу БЕЛГРАД шъхъафит зэршыгъэмкээ ашыгъэ захэмэ генерал-лейтенантэу ГАГЕНЭМ, генерал-майорэу ШКОДУНОВИЧЫМ, генерал-майорэу АКИМЕНКЭМ, генерал-майорэу КРАВЦОВЫМ, генерал-майорэу ЛАЗАРЕВЫМ, генерал-майорэу КОЗАКЫ, генерал-майорэу МИЛЯЕВЫМ, полковникэу МУХАМЕДЬЯРОВЫМ, полковникэу САГИДОВЫМ, полковникэу САЛЫЧЕВЫМ, полковникэу КУЛИЖСКЭИ, полковникэу СИДОРЕНКЭМ, полковникэу СИЧЕВЫМ, полковникэу БОЛДЫНОВЫМ ядзэхэр; генерал-лейтенантэу ПЕКО ДАПЧЕВИЧЫМ, генерал-лейтенантэу ДАНИЛО ЛЕКИЧЭМ, полковникэу ДИСОКО ЙОВАНИЧЭМ, подполковникэу МИЛОША ШЛИГОВИЧЭМ, полковникэу РАДЕ МИЛОЕВИЧЭМ, полковникэу ВАСО ЙОВАНОВИЧЭМ, полковникэу РОДОСЛАВА ЙОВИЧЭМ, полковникэу МИРКО ПЕРЕЧИНЭМ ягославске дзэхэр; артиллерием игенерал-полковникэу НЕДЕЛИНЫМ, артиллерием игенерал-лейтенантэу ВОЗНЮКЫ, артиллерием игенерал-майорэу БРЕЙДЭМ, полковникэу ДАНЬШИНЫМ, полковникэу ГЛАЗКОВЫМ, полковникэу БЫКОВСКЭМ, полковникэу СОЛОВЬЕВЫМ, подполковникэу НЕЧАЕВЫМ, подполковникэу СМОЛЬКИНЫМ, подполковникэу МИХЛИНЫМ, подполковникэу ЛЕОННОВЫМ, майорэу СЕЛЕЗНЕВЫМ, майорэу НИЗКОВЫМ, майорэу РОДИОНОВЫМ, майорэу ЛЕОННОВЫМ, майорэу ШАРИНЫМ, подполковникэу ДАМАЕВЫМ яртиллериистхэр; танковэ дзэхэмэ ягенерал-лейтенантэу СУХОРУЧКИНЫМ, танковэ дзэхэмэ ягенерал-лейтенантэу ЖДАНОВЫМ, полковникэу СЕРГЕЕНКЭМ, полковникэу НИКИТИНЫМ, полковникэу АНДРИАНОВЫМ, полковникэу ЗАВЬЯЛОВЫМ, полковникэу ЖУКОВЫМ, подполковникэу ДВОРКИНЫМ, майорэу ШЕВКИНЫМ, майорэу КОТИЛОВЫМ ятанистихэр; авиацием игенерал-полковникэу ТОЛСТИКОВЫМ, авиацием игенерал-майорэу ВИГРУКЫ, полковникэу СМИРНОВЫМ, подполковникэу ШАТИЛИНЫМ, полковникэу ИВАНОВЫМ ялетчикхэр; Дунайскэ Воениэ флотилиемкээ вице-адмиралэу ГОРШКОВЫМ, я 2-рэ ранг капитанэу ДЕРЖАВИНЫМ, капитан-лейтенантэу БАРБОТКЭМ, старшэ лейтенантэу БУТВИНЫМ, подполковникэу ЯБЛОНСКЭМ якъуахъэр ыкни ячастхэр; инженерэ дзэхэмэ ягенерал-полковникэу КОТЛЯРЫ, полковникэу ЗАГРЕБИНЫМ, полковникэу ИЛЬЧЕНКЭМ, полковникэу БАБУРИНЫМ, подполковникэу ГОНЧАРЫ, инженер-майорэу ЗАЙЦОВЫМ, майорэу КОВАЛЕВЫМ, майорэу ЗЕМЛЯНУЛНЫМ ясаперхэр; связым идээхэмэ ягенерал-лейтенантэу КОРОЛЕВЫМ, полковникэу СТАРОЛЕТОВЫМ, подполковникэу КОБА ясвязистхэр къащыхэшыгъэх.

Теклоныгъэу ашыгъэр озноменовать шыгъэнным пае, БЕЛГРАД шъхъафит зэршыгъэмкээ ашыгъэ захэмэ анахъеу къащыхэшыгъэ соединенихэр ыкни частхэр „БЕЛГРАДСКЭ“ цэхэр афашынхэм ыкни орденхэмкээ наградить ашынхэм фэши представить къэшыгъэнхэ фэе.

Непэ, октябрэм и 20-м, сыхватэр 22-ти Родинэ столицэу МОСКВА Родинэм ыцэкъе, я 3-рэ УКРАИНСКЭ фронтын идээ шагъохэу ыкни ЮГОСЛАВИЕМ и НАРОДНЭ-ОСВОБОДИТЕЛЬНЭ АРМИЕУ, ЮГОСЛАВИЕМ истолацэу БЕЛГРАД шъхъафит зынштагъэхэмэ—тон шынтуурэ тюкъырэ плырэр зэдохээ огъу тюкъырэ плырэрэ салю афешы.

О узипэшэ дзэхэу, БЕЛГРАД шъхъафит зэршыгъэмкээ ашыгъэ захэмэ ахэтгъэхэмэ, дэгъу шынтуурэ зэрэзэуагъэхэм фэши БЛАГОДАРНОСТЬ ЯСЭХЫ.

Ти Родинэрэ ыкни ткъош Югославиет эрхийнхэрэгээ ахэкъодэгъэ геройхэм егъешэрэ щитхъор адэжь!

Немецкэ техакъохэмэ аджалэр зэрафэтхъын!

Верховнэ Главнокомандующэр Советскэ Союзым  
и Маршалэу И. СТАЛИН.

Октябрэм и 20 1944-рэ ильэс.

## СОВЕТСКЭ ИНФОРМБЮРОМ КЪЫТРЭР

Октябрэм и 20-м и оперативнэ сводкэ щын

Октябрэм и 20-м къыкъоши Севернэ Трансильванием тидзэхэмэ наступательнэ захэр щашынтуурэ, ахэр ашызэ населениэ пунктынэ Фернези-Де-Сус, Рошиор, Егериште, Килия, Соконзел, Корны, Ходод, Бабука, Чехал, Дикир, Итэу зыфалохэрэр аштагъэх.

Я 2-рэ Украинскэ фронтын идээхэмэ наступление ашызэ, октябрэм и 20-м, шыухэмэр ыкни танковэ соединенихэмэр къыдауахызы эшыгъэ маневрэмэр ыкни фронтынкээ икыхээ эшыгъэ атакэмэр къахэкъеу, Венгрием ипромышленнэ центрэ инэу къалэу Дебрецен—мэхъянэшхо зиэ коммуникации узлэу ыкни пыим иборонэ ипорнэ пункт лъяшэу щитыгъэр штурмекээ аштагъ.

Югославиет икъалэу Суботица итогъэ къохъэпайоки ыкни икъыблайоки, тидзэхэмэ Венгрием итерриторие къалэу ыкни мэштоху гъогу зэхэкъыпай БАЧАЛЬМАШ щаштагъ, ыкни Югославиет итерриторие къалэхэу ыкни мэштоху гъогу станциехэу Баймок, Бачка Топола, Нови Врбас, Србобран зыфалохэрэр ыкни населениэ пункт инхэу Жедник, Душановац, Ново Село, Пачир, Старая Моравица,

(Ихынэ я 2-рэ нэклуб. ит).

